

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 September 2004
Russian
Original: English

**Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах,
которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности,
и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2004/20 от 14 февраля 2004 года, S/2004/20/Add.4 от 5 марта 2004 года, S/2004/20/Add.12 от 7 мая 2004 года, S/2004/20/Add.15 от 28 мая 2004 года, S/2004/20/Add.16 от 4 июня 2004 года, S/2004/20/Add.20 от 2 июля 2004 года, S/2004/20/Add.21 от 9 июля 2004 года, S/2004/20/Add.23 от 23 июля 2004 года, S/2004/20/Add.25 от 6 августа 2004 года и S/2004/20/Add.29 от 18 августа 2004 года.

В течение недели, закончившейся 18 сентября 2004 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами (см. S/2001/15/Add.37, 39 и 46; S/2002/30/Add.2, 15, 25, 3942, 49 и 50; S/2003/40/Add.2, 6, 7, 13, 18, 29, 30, 33, 41 и 46; и S/2004/20/Add.2, 4, 9, 10, 12, 13, 19, 21, 29 и 35; см. также S/1998/44/Add.32 и S/2003/40/Add.3)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5031-м заседании 13 сентября 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, имея в своем распоряжении письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) в отношении «Аль-Каиды», «Талибана» и связанных с ними лиц и организаций, от 23 августа 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/679).

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, Эральдо Муньоса.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Австралии, Индии, Индонезии, Малайзии, Нидерландов, Сингапура и Японии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией (см. S/1998/44/Add.25; S/1999/25/Add.3, 5 и 7; S/2000/40/Add.18, 19, 30, 32, 36, 45 и 46; S/2001/15/Add.6, 11, 16, 20, 37 и 46; S/2002/30/Add.2, 9, 10, 19, 32 и 35; S/2003/40/Add.10, 28 и 36; и S/2004/20/Add.10; см. также S/2001/15/Add.37; S/2002/30/Add.10 и 32; S/2003/40/Add.10 и 36; и S/2004/20/Add.36)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5032-м заседании 14 сентября 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2004/708).

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2004/728), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/728 и принял его единогласно в качестве резолюции 1560 (2004) (текст см. S/RES/1560 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2004 года — 31 июля 2005 года*).

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом (см. S/21100/Add.30–33, 36–38, 42, 43 и 47; S/22110/Add.6–9, 13, 14, 17, 20, 24, 25, 32, 37 и 40; S/23370/Add.8, 11, 28, 34 и 39; S/25070/Add.1, 2, 5, 21, 24 и Corr.1, 26 и 47; S/1994/20/Add.8, 39–41 и 45; S/1995/40/Add.14; S/1996/15/Add.11, 12, 23 и 33; S/1997/40/Add.15, 22–24, 36, 42, 43, 45, 48 и 51; S/1998/44/Add.2, 7, 9, 12, 19, 24, 36, 44, 47 и 50; S/1999/25/Add.19, 39, 45 и 47–49; S/2000/40/Add.11, 12, 22 и 48; S/2001/15/Add.22, 26, 27 и 48; S/2002/30/Add.19, 41, 44, 47 и 48; S/2003/40 и Add.4–7, 9–12, 16, 20, 22, 26, 29, 32, 33, 41, 43, 46, 47 и 50; и S/2004/20/Add.3, 8, 12, 15–17, 20, 22, 23 и 32; см. также S/23370/Add.10, 32, 35 и 47; S/2001/15/Add.40; S/2002/30/Add.39; и S/2003/40/Add.13, 20 и 26)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5033-м заседании 14 сентября 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) (S/2004/710).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Ирака, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Ашрафа Джехангира Казии.

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001)¹ (см. S/2003/40/Add.37; см. также S/22110/Add.3 и Corr.1; S/23370/Add.18 и 46; S/25070/Add.12, 23, 32 и 38; S/1994/20/Add.15, 20, 27, 36 и 41; S/1995/40/Add.1, 14, 25, 36 и 44; S/1996/15/Add.3, 4, 14, 18, 21, 34 и 47; S/1997/40/Add.12, 25 и 30; S/2001/15/Add.10 и 45; S/2002/30/Add.8, 18 и 49; S/2003/40/Add.4, 18, 30 и 34; и S/2004/20/Add. 10, 22 и 24)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5034-м (закрытом) заседании, состоявшемся 15 сентября 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«15 сентября 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел свое 5034-е заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Либерии Жака Пола Клайна, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, г-н Клайн и представители участвующих стран, предоставляющих войска, провели конструктивный обмен мнениями».

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) (см. S/2001/15/Add.37; S/2002/30/Add.11 и 37; S/2003/40/Add.11 и 37; и S/2004/20/Add.12; см. также S/1995/40/Add.47; S/1996/15/Add.6, 11 и 48; S/1997/40/Add.21, 27, 31, 40 и 45; S/1998/44/Add.8, 11, 15, 20, 22, 28 и 50; S/1999/25 и Add.1, 9, 18, 22, 32, 41 и 48; S/2000/40/Add.5, 10, 17–19, 24, 26, 28, 30, 32, 35, 37 и 50; S/2001/15/Add.4, 7, 10, 13, 20, 26, 38 и 51; S/2002/30/Add.2, 12, 20, 27, 38 и 48; S/2003/40/Add.12, 28 и 37; и S/2004/20/Add.13)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5035-м (закрытом) заседании, состоявшемся 15 сентября 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

¹ Начиная с 5034-го (закрытого) заседания название пункта «Заседание Совета Безопасности с участием стран, которые могут предоставить войска и гражданских полицейских для предлагаемой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Либерии в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001)» изменено на следующее: «Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001)».

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«15 сентября 2004 года Совет Безопасности, действуя в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001), провел свое 5035-е заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Сьерра-Леоне Дауди Нгелаутвы Мвакаваго, который проводился в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

Положение в Либерии (см. S/22110/Add.3 и Согр.1; S/23370/Add.18 и 46; S/25070/Add.12, 23, 32 и 38; S/1994/20/Add.15, 20, 27, 36 и 41; S/1995/40/Add.1, 14, 25, 36 и 44; S/1996/15/Add.3, 4, 14, 18, 21, 34 и 47; S/1997/40/Add.12, 25 и 30; S/2001/15/Add.10 и 45; S/2002/30/Add.8, 18 и 49; S/2003/40/Add.4, 18, 30, 34, 37 и 51; и S/2004/20/Add.10, 22 и 24; см. также S/2001/15/Add.7 и 10; и S/2003/40/Add.4, 11 и 37)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5036-м заседании 17 сентября 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении четвертый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2004/725).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Либерии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2004/740), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/740 и принял его единогласно в качестве резолюции 1561 (2004) (текст см. S/RES/1561 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2004 года — 31 июля 2005 года*).

Положение в Сьерра-Леоне (см. S/1995/40/Add.47; S/1996/15/Add.6, 11 и 48; S/1997/40/Add.21, 27, 31, 40 и 45; S/1998/44/Add.8, 11, 15, 20, 22, 28 и 50; S/1999/25 и Add.1, 9, 18, 22, 32, 41 и 48; S/2000/40/Add.5, 10, 17–19, 24, 26, 28, 30, 32, 35, 37, 43 и 50; S/2001/15/Add.4, 13, 26, 38 и 51; S/2002/30/Add.2, 12, 20, 27, 38 и 48; S/2003/40/Add.12, 28 и 37; и S/2004/20/Add.13; см. также S/2001/15/Add.7, 10, 20 и 37; S/2002/30/Add.11 и 37; S/2003/40/Add.11 и 37; и S/2004/20/Add.12)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5037-м заседании 17 сентября 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении двадцать третий доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2004/724).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сьерра-Леоне, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2004/741), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/741 и принял его единогласно в качестве резолюции 1562 (2004) (текст см. S/RES/1562 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2004 года — 31 июля 2005 года*).

Положение в Афганистане (см. S/1994/20/Add.3, 11, 31 и 47; S/1996/15/Add.6, 14, 38, 41 и 42; S/1997/40/Add.15, 27 и 50; S/1998/44/Add.14, 28, 31, 34, 37 и 49; S/1999/25/Add.33, 40 и 41; S/2000/40/Add.13 и 50; S/2001/15/Add.23, 31, 46, 49 и 51; S/2002/30/Add.2, 4, 5, 8, 10, 12, 16, 20, 24, 25, 28, 37, 43, 47, 49 и 51; S/2003/40/Add.4, 8, 12, 18, 24, 41 и 42; и S/2004/20/Add.2, 12, 14, 21, 28 и 34; см. также S/19420/Add.44; S/20370/Add.14-16; и S/21100/Add.1)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5038-м заседании, состоявшемся 17 сентября 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Афганистана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2004/742), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/742 и принял его единогласно в качестве резолюции 1563 (2004) (текст см. S/RES/1563 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2004 года — 31 июля 2005 года*).

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос (см. S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 и 50; S/2001/15/Add.11-13, 34 и 50; S/2002/30/Add.7, 8, 10, 12-15, 17, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 и 50; S/2003/40/Add.2, 6, 11, 15, 20, 23, 28, 33, 37, 41, 42, 46 и 49; и S/2004/20/Add.2, 7, 11, 12, 16, 20, 25, 28 и 32; см. также S/7382, S/7441, S/7452, S/7564, S/7570, S/7596, S/7600, S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43, 44 и 50; S/11185/Add.14-16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.2-4, 12, 18-21, 23-26, 42, 44, 45 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42, 43 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 9-11, 16, 19, 21, 23, 25, 28, 29, 33, 34, 47 и 50; S/13737/Add.7, 8, 13-18, 20-22, 24-26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.1-4, 8, 12, 13, 15, 16, 21-25, 27, 30-33, 37, 42, 45 и 48; S/15560/Add.3, 6, 7, 20, 21, 29-31, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6-8, 15,

20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 36, 40, 41 и 46; S/17725/Add.2–4, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47–49; S/18570/Add.2, 21, 30, 47 и 49–51; S/19420/Add.1–5, 13, 15, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4–6, 12, 16, 21, 22, 26, 30, 32, 34, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 10, 12, 17, 20, 21, 30, 39, 40, 42, 44, 45, и 47–50; S/22110/Add.4, 12, 20, 21, 30 и 47; S/23370/Add.1, 4, 7, 13, 21, 30, 47 и 50; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 8, 10, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 8, 18, 19, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30, 38 и 47; S/1997/40/Add.4, 9, 11, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 26, 28, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30, 40 и 51; и S/2004/20/Add.4, 26, 29, 30 и 35)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5039-м заседании, состоявшемся 17 сентября 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Кирана Прендергаста.

Доклад Генерального секретаря по Судану (см. S/2004/20/Add.23, 30 и 35; см. также S/2003/40/Add.40 и S/2004/20/Add.21)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5040-м заседании 18 сентября 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря во исполнение пунктов 6 и 13–16 резолюции 1556 (2004) Совета Безопасности (S/2004/703).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Судана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/744), который был представлен Германией, Испанией, Румынией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2000/744, в ходе которого одиннадцать государств проголосовали за (Ангола, Бенин, Бразилия, Германия, Испания, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция и Чили), четыре государства воздержались (Алжир, Китай, Пакистан и Российская Федерация) и при этом никто не голосовал против, и принял его в качестве резолюции 1564 (2004) (текст см. S/RES/1464 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2004 года — 31 июля 2005 года*).